



**SUOMI**  
FI (Alkuperäinen käyttöohje)

# KÄYTTÖOHJE

## LADATTAVA PENSASAITALEIKKURI DHC-200



### VAROITUS

LUE KÄYTTÖOHJE HUOLELLA JA NOUDATA LAITTEEN  
TURVALLISUUTTA KOSKEVIA OHJEITA.  
OHJEIDEN LAIMINLYÖNTI VOI AIHEUTTAA VAKAVIA  
VAHINKOJA.

# Tärkeitä tietoja

---

**Lue käyttöohje huolella ennen laitteen käyttöä.**

**○ Laitteen käyttötarkoitus**

- ♦ ECHO-pensasaitaleikkurit ovat kevyitä, korkealaatuisia laitteita, jotka on tarkoitettu pensasaitojen ja pensaiden leikkaamiseen.
- ♦ Laitetta ei saa käyttää muuhun kuin sille määritettyyn tarkoitukseen.

**○ Laitteen käyttäjälle**

- ♦ Älä käytä laitetta, ennen kuin olet lukenut käyttöoppaan huolella ja ymmärtänyt sen sisällön.
- ♦ Lapset tai henkilöt, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta tai joiden fyysinen kunto on heikentynyt (esimerkiksi flunssan tai väsymyksen takia), eivät saa käyttää laitetta.
- ♦ Huom! Laitteen käyttäjä vastaa muille henkilöille ja heidän omaisuudelleen aiheutuneista onnettomuuksista tai vaaratilanteista.

**○ Tietoja käyttöohjeesta**

- ♦ Tämä käyttöohje sisältää laitteen käyttämistä ja huoltamista koskevia tärkeitä tietoja. Lue käyttöohje huolella ja noudata sen ohjeita.
- ♦ Säilytä käyttöohje paikassa, josta sitä on tarvittaessa helppo käyttää.
- ♦ Jos käyttöohje on kadonnut tai vioittunut eikä sitä voi enää lukea, hanki uusi käyttöohje ECHO-myyjältä.
- ♦ Tässä oppaassa käytetään kansainvälistä mittayksikköjärjestelmää (SI-yksiköitä). Suluissa olevat luvut ovat viitearvoja, ja joissakin tapauksissa ne voivat poiketa hieman todellisista arvoista.

**○ Laitteen lainaaminen tai luovuttaminen**

- ♦ Jos lainaat käyttöoppaassa mainittua laitetta toiselle henkilölle, varmista, että hänelle luovutetaan laitteen lisäksi myös käyttöohje. Jos luovutat laitteen toiselle henkilölle, liitä sen mukaan myös käyttöohje.

**○ Lisätiedot**

- ♦ Lisätietoja laitteesta, tarvikkeiden ostamisesta, korjaamisesta ja muista laitteen käyttämiseen liittyvistä asioista saat ECHO-myyjältä.

**○ Huomautukset**

- ♦ Tämän käyttöoppaan sisältöä voidaan muuttaa laiteparannusten yhteydessä ilman erillistä ilmoitusta. Jotkin käyttöoppaan kuvat voivat poiketa laitteen todellisesta kokoonpanosta ohjeiden havainnollistamisen vuoksi.
- ♦ Epäselvissä tapauksissa ota yhteys ECHO-myyjään.

## Valmistaja

### **YAMABIKO CORPORATION**

**7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKIO 198-8760, JAPANI**

## Valtuutettu edustaja Euroopassa

### **Atlantic Bridge Limited**

**Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Reading RG5 4GB, Britannia**

Trimmerin turvallinen käyttö.....	4
Varoitukset.....	4
Muut merkit.....	4
Symbolit.....	4
Varoituskuvan paikka.....	5
Trimmerin käyttäminen .....	6
Lähetyslista.....	13
Laitteen kuvaus.....	14
Ennen käyttöä.....	15
Asentaminen.....	15
Käyttäminen.....	17
Laitteen käynnistys .....	17
Laitteen pysäyttäminen.....	17
Pensasaidan ja pensaiden leikkaaminen.....	18
Pensasaidan leikkaaminen .....	18
Huolto .....	19
Huolto-ohjeet .....	19
Huolto .....	19
Varastointi.....	22
Varastointi.....	22
Jätteiden hävittäminen.....	23
Tekniset tiedot .....	24
Vaatimustenmukaisuustodistus .....	25

# Trimmerin turvallinen käyttö

## Lue tämä luku huolella ennen trimmerin käyttämistä.



○ Tässä luvussa kuvatut varoimenpiteet sisältävät tärkeitä tietoja turvallisuudesta. Noudata ohjeita huolella.

○ Myös jäljempänä käyttöoppaassa olevat turvaohjeet on luettava huolella.

Vinoneliökuvion jälkeinen teksti kuvaa mahdollisia seurauksia, jotka aiheutuvat varoimenpiteiden laiminlyönnistä.


## Varoitukset

Tilanteet, joihin liittyy käyttäjän tai muiden henkilöiden loukkaantumisaara, on merkitty tähän käyttöoppaaseen ja trimmeriin alla olevilla varoitusmerkeillä. Lue varoitukset ja noudata niitä huolella varmistaaksesi laitteen turvallisen käytön.

 <b>VAARA</b>	 <b>VAROITUS</b>	 <b>HUOMIO</b>
Tämä symboli ja <b>VAARA</b> -sana varoittavat tilanteesta, johon liittyy käyttäjän ja sivullisten vakava vammautumis- tai kuolemanvaara.	Tämä symboli ja <b>VAROITUS</b> -sana varoittavat tilanteesta, johon liittyy käyttäjän ja sivullisten vakava vammautumis- tai kuolemanvaara.	<b>HUOMIO</b> -merkki ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka voi aiheuttaa lievempiä vahinkoja.







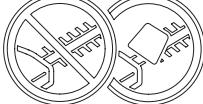





## Muut merkit

Varoitusten lisäksi käyttöoppaassa on käytetty seuraavia symboleja:

	Ympyrän sisällä oleva vinoviiva tarkoittaa, että kuvan esittämä toiminto on kielletty.	<b>HUOMAUTUS</b>	Tämä viesti sisältää trimmerin käyttämistä, huoltamista ja ylläpitoa koskevia ohjeita.	<b>TÄRKEÄÄ</b>	Kehystetty <b>TÄRKEÄÄ</b> -ilmoitus sisältää tärkeitä tietoja laitteen käytöstä, tarkastuksesta, ylläpidosta ja säilyttämisestä.
---	--	------------------	--	----------------	--

## Symbolit

Tässä käyttöoppaassa ja laitteessa on selittäviä symboleja. Varmista, että olet ymmärtänyt kunkin symbolin merkityksen.

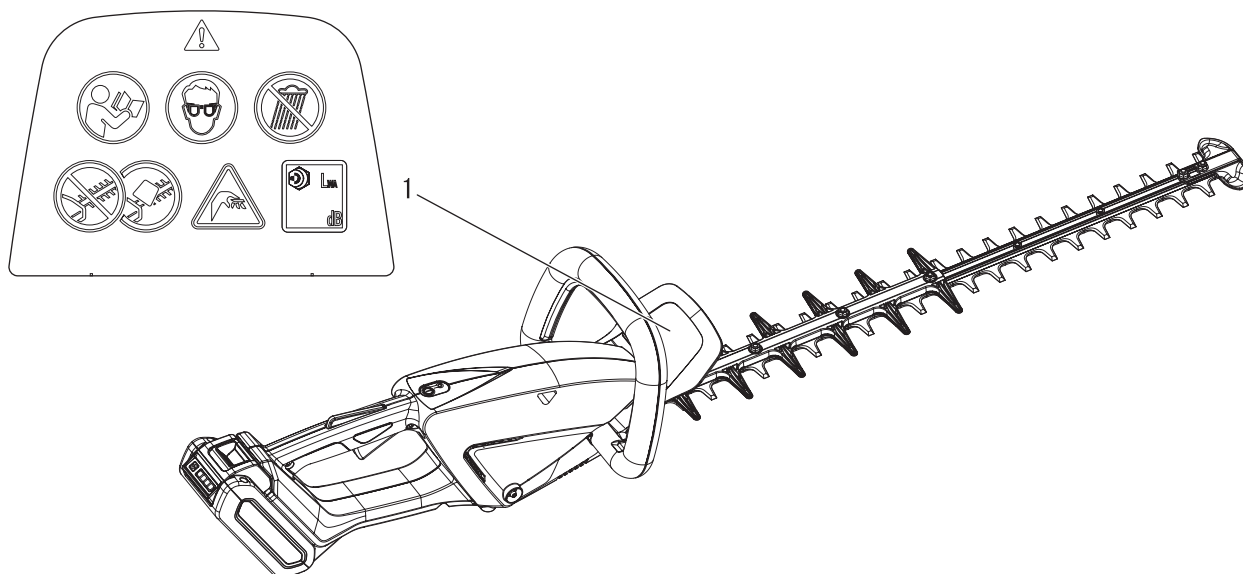
Symbolin muoto	Symbolin kuvaus / käyttökohde	Symbolin muoto	Symbolin kuvaus / käyttökohde
	Lue käyttöohje huolella		Käytä silmäsuojaimia
	Turvallisuus / Varoitus		Sormien vahingoittuminen
	Varo sähköisku		Varo kuumia pintoja
	Älä koskaan käytä laitetta, kun suojaimet eivät ole paikoillaan		Älä käytä sateessa tai kosteissa paikoissa
	Taattu melutaso		Ympäristönsuojelu!
	Volttia		Tasavirta

# Trimmerin turvallinen käyttö

Symbolin muoto	Symbolin kuvaus / käyttökohde	Symbolin muoto	Symbolin kuvaus / käyttökohde
SPM	Iskua minuutissa		

## Varoituskuvan paikka

- Alla oleva varoituskuva on kiinnitetty tässä käyttöoppaassa kuvattuihin tuotteisiin. Varmista, että ymmärrät varoituskuvan sisällön ennen laitteen käyttöä.
- Jos varoituskuva kuluu pois, vahingoittuu, katoaa tai sitä ei voi enää lukea, hanki uusi varoituskuva jälleenmyyjältäsi ja kiinnitä se kuvassa osoitettuun paikkaan. Varmista, että varoituskuva on aina luettavissa.



1. Varoituskuva (osanumero X505-008920)

# Trimmerin turvallinen käyttö

## Trimmerin käyttäminen

### Yleiset sähkötyökalujen turvallisuusvaroitukset

#### VAROITUS

##### Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja -ohjeet.

Näiden varoitusten ja ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.

##### Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa tarvetta varten.

Varoituksissa olevalla sanalla ”sähkötyökalu” tarkoitetaan verkkovirralla (johdollisia) käyviä sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (langattomia) sähkötyökaluja.

##### Työalueen turvallisuus

###### ○ Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna.

- ◆ Onnettomuuksia tapahtuu helpommin sotkuisissa ja pimeissä paikoissa.
- **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysherkissä ympäristöissä, kuten tiloissa, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä.**
- ◆ Sähkötyökalut aiheuttavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- **Pidä lapset ja sivulliset poissa sähkötyökalun läheltä sen ollessa toiminnassa.**
- ◆ Voit menettää laitteen hallinnan häiriöiden johdosta.

##### Sähköturvallisuus

- **Sähkötyökalun pistokkeiden on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistoketta millään tavalla. Älä käytä mitään pistokesovittimia maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.**
- ◆ Alkuperäiset pistokkeet ja vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- **Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, lämpöpattereita, kaasuliesiä ja jääkaappeja.**
- ◆ Sähköiskun vaara on suurempi, jos ihosi on kosketuksissa maadoitettuun kohteeseen.
- **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai märille olosuhteille.**
- ◆ Sähköiskun vaara suurenee, jos sähkötyökaluun pääsee vettä.
- **Älä kohtele johtoa huonosti. Älä käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistorasiasta poistamiseen. Pidä johto erillään kuumista kohteista, öljystä, terävistä kulmista ja liikkuvista osista.**
- ◆ Vaurioituneista tai sotkeutuneista johdoista aiheutuu suurempi sähköiskun vaara.
- **Kun käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä ulkotiloihin soveltuvaa jatkojohtoa.**
- ◆ Ulkotiloihin soveltuvan jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- **Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojakytkimellä (VVSK) varustettua virtalähdettä.**
- ◆ VVSK:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

##### Henkilökohtainen turvallisuus

- **Pysy valppaana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä, alkoholin, huumausaineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.**
- ◆ Jos sähkötyökalun käytön aikana huomio herpaantuu hetkeksikin, voi siitä aiheutua vakavia vammoja.
- **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina silmäsuojaimia.**
- ◆ Soveltuvissa olosuhteissa käytetyt suojavarusteet, kuten pölysuojain, luistamattomat turvakengät, kypärä tai kuulosuojain, vähentävät vammautumisia.
- **Estä tahattomat käynnistymiset. Varmista, että kytkin on off-asennossa ennen kuin kytket laitteen virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat tai kannat sitä.**
- ◆ Onnettomuuksia tapahtuu helpommin, jos laitetta kannetaan sormi kytkimellä tai laite yhdistetään virtalähteeseen virtakytkimen ollessa kytkettynä päälle.
- **Poista kaikki säätöavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.**
- ◆ Sähkötyökalun pyörivään osaan jätetty avain tai työkalu voi aiheuttaa vakavan vamman.
- **Älä kurkota liian pitkälle. Pysy aina tukevalla alustalla ja säilytä tasapaino.**
- ◆ Pystyt näin hallitsemaan sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- **Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet kaukana liikkuvista osista.**
- ◆ Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- **Jos laitteisiin kuuluu pölynpoisto- ja keräysosia, varmista, että näitä käytetään ja että ne ovat kunnolla paikallaan.**
- ◆ Pölynkeräyksellä voidaan vähentää pölyyn liittyviä riskejä.

Sähkötyökalun värinä voi varsinaisen käytön aikana poiketa ilmoitetusta kokonaisarvosta riippuen työkalun käyttötavoista; ja tarpeesta tunnistaa käyttäjän suojaustoimenpiteet, jotka perustuvat altistumiselle todellisten käyttöolosuhteiden aikana (ottaen huomioon kaikki käyttökerran osiot: varsinaisen käyttöajan lisäksi sammutettuna ja tyhjäkäynnillä oloajat).

# Trimmerin turvallinen käyttö

## VAROITUS

### Sähkötyökalun käyttö ja hoito

- **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen soveltuvaa sähkötyökalua.**
- ◆ Soveltuvalla sähkötyökalulla työ sujuu paremmin ja turvallisemmin käyttötarkoitukseen suunnitellulla nopeudella.
- **Älä käytä sähkötyökalua, jos se ei käynnisty tai sammuu katkaisimesta.**
- ◆ Sähkötyökalu, jota ei voi hallita virtakatkaisijaa käyttämällä, on vaarallinen ja se on korjattava.
- **Kytke virta ja/tai akku irti sähkötyökalusta ennen säätöä, työkalujen vaihtamista tai varastointia.**
- ◆ Ennalta ehkäisevät varotoimenpiteet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen vaaraa.
- **Säilytä sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa äläkä anna tottumattomien henkilöiden tai henkilöiden, jotka eivät ole tutustuneet näihin käyttöohjeisiin, käyttää niitä.**
- ◆ Sähkötyökalut ovat vaarallisia harjaantumattomien käyttäjien käsissä.
- **Sähkötyökalun huolto. Tarkasta liikkuvien osien kiinnitys, juuttuminen, vaurioituminen ja muut olosuhteet, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos työkalu on vahingoittunut, se on korjautettava ennen käyttöönottoa.**
- ◆ Useat onnettomuudet aiheutuvat huonosti huolletuista sähkökaluista.
- **Pidä leikkuuterät terävinä ja puhtaina.**
- ◆ Asianmukaisesti huolletut leikkaavat työkalut takertuvat harvemmin ja ovat helpompia käyttää.
- **Käytä sähkötyökaluja, lisävarusteita, poranteriä jne., näiden ohjeiden mukaisesti, huomioiden työolosuhteet ja suoritettavan työn luonteen.**
- ◆ Työkalun käyttö muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen voi johtaa vaaratilanteisiin.

### Akkutyökalun käyttö ja hoito

- **Lataa vain valmistajan määrittelemällä laturilla.**
- ◆ Yhteen akkutyyppeihin soveltuva laturi saattaa aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toiseen akkutyyppeihin.
- **Käytä työkalua vain sille suunnitelluilla akkutyypeillä.**
- ◆ Muiden akkutyyppeiden käyttö voi johtaa tapaturmaan ja tulipaloon.
- **Kun akkuyksikköä ei käytetä, säilytä sitä kaukana muista metalliesineistä kuten paperiliittimistä, kolikoista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat aiheuttaa kytkennän liittimestä toiseen.**
- ◆ Akun napojen oikosulku yhteen voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon.
- **Väärin käytettäessä akusta voi roiskua nestettä; vältä kosketusta. Jos ainetta joutuu vahingossa iholle, huuhtele vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon.**
- ◆ Akusta vuotanut neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

### Huolto

- **Anna valtuutetun huoltohenkilön huoltaa laite ja käytä vain alkuperäisiä varaosia.**
- ◆ Näin taataan sähkötyökalun turvallisuus.

## Pensasaitaleikkurin turvallisuusvaroitukset

## VAROITUS

- **Älä pidä leikkuuterää lähellä itseäsi. Älä poista tai pidä leikattavaa materiaalia terien liikkeessa. Varmista takertunutta materiaalia poistettaessa, että virtakytkin on pois päältä.**
- ◆ Jos pensasaitaleikkurin käytön aikana huomio herpaantuu hetkeksikin, voi siitä aiheutua vakavia vammoja.
- **Kanna pensasaitaleikkuria sen kahvasta leikkuuterän ollessa pysähtyneenä. Käytä aina teräsuojusta pensasaitaleikkurin kuljettamisen tai varastoinnin aikana.**
- ◆ Pensasaitaleikkurin oikeanlaisella käsittelyllä vähennetään leikkuuteristä aiheutuvien vammautumisten vaaraa.
- **Pidä vain sähkötyökalun eristetyistä pinnoista kiinni suorittaessasi toimenpidettä, jossa leikkuuterä voi koskettaa piilossa olevia johtoja.**
- ◆ Jännitteisen johdon leikkaaminen voi tehdä työkalun paljaisista metalliosista jännitteisiä ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.

# Trimmerin turvallinen käyttö

## Yleisiä varotoimenpiteitä

### VAROITUS

#### Käyttöohje

- Varmista trimmerin turvallinen käyttö lukemalla käyttöopas huolella ennen käyttöä.
- ◆ Ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuksia tai vakavia henkilövahinkoja.



#### Trimmeriä ei saa käyttää muuhun kuin sille määritettyyn tarkoitukseen

- Trimmeriä ei saa käyttää muihin kuin käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.
- ◆ Se voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja.

#### Älä muuta tuotteen kokoonpanoa

- Tuotteen kokoonpanoa ei saa muuttaa.
- ◆ Se voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja. Laitteen valmistajan takuu ei korvaa kokoonpanon muuttamisesta aiheutuvia vikoja.

#### Älä käytä tuotetta, jota ei ole tarkistettu ja huollettu

- Älä käytä tuotetta, jos sitä ei ole tarkistettu ja huollettu. Varmista aina, että trimmeri on tarkistettu ja huollettu säännöllisesti.
- ◆ Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja.

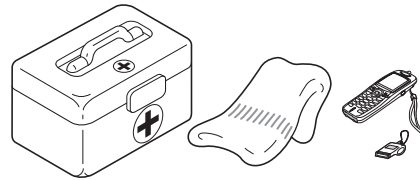
#### Laitteen lainaaminen tai luovuttaminen

- Jos lainaat trimmeriä toiselle osapuolelle, varmista että hänelle toimitetaan laitteen yhteydessä myös käyttöohje.
- Jos luovutat laitteen toiselle henkilölle, liitä sen mukaan myös käyttöohje.
- ◆ Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja.

#### Loukkaantumistilanteisiin varautuminen

Vaikka onnettomuudet ovat epätodennäköisiä, varmista että olet varautunut niihin.

- Ensiapuvälineet
- Sidetarpeet (verenvuodon tyrehtyttämiseen)
- Pilli tai matkapuhelin (avun kutsumiseen paikalle)
- ◆ Jos et voi suorittaa ensiaputoimenpiteitä tai kutsua apua, vamma voi muuttua vakavammaksi.



## Varotoimenpiteet

### VAARA

#### Laitteen käynnistys

- Älä yritä käynnistää laitetta, kun olet laitteen terän puolella.
- ◆ Leikkuuterien äkillinen käynnistyminen voi aiheuttaa fyysisiä vammoja.

#### Älä poista pyöristettyä jatkokappaletta

- Älä käytä trimmeriä, jos pyöristetty jatkokappale ei ole paikallaan. Jos se pitää poistaa huoltotoimenpiteiden takia, ota yhteys myyjään.
- ◆ Ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia vahinkoja.

#### Sammuta laite heti, jos leikkuuterä jumittuu

- Älä yritä poistaa tukoksen aiheuttanutta esinettä, kun laite on käynnissä.
- ◆ Jos tukos poistetaan ja terät alkavat liikkua, seurauksena voi olla fyysisiä vammoja.

# Trimmerin turvallinen käyttö

## VAROITUS

### Laitteen käyttäjälle

Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka:

- kärsivät väsymysoireista
- ovat alkoholin vaikutuksen alaisina
- käyttävät lääkitystä
- ovat raskaana
- ovat heikossa fyysisessä kunnossa
- eivät ole lukeneet käyttöohjetta
- ovat alaikäisiä
- ◆ Ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuksia.
- Tämä kone tuottaa toimintansa aikana sähkömagneettisia kenttiä, jotka voivat häiritä joitain sydämentahdistimia. Terveysriskien vähentämiseksi suosittelemme, että sydämen tahdistimen käyttäjät kysyvät lääkäriltään ja tahdistimen valmistajalta neuvoja ennen tämän tuotteen käyttämistä.



### Käyttöympäristö ja käyttäminen

- Älä käytä laitetta paikoissa, joissa maasto ei ole tukevaa, kuten rinteissä tai sateen jälkeen. Tällaiset alueet voivat olla liukkaita tai vaarallisia.
- ◆ Putoaminen, kompastuminen tai laitteen virheellinen käyttö voivat aiheuttaa vakavia vahinkoja.

### Laitteen kuljetus

Jos siirryt alueelta toiselle yllä kuvatuissa tilanteissa, sammuta laite ja varmista, että leikkurin terät ovat lakanneet pyörimästä. Kiinnitä sen jälkeen teräsuojus. Älä kannaa laitetta, kun virran merkkivalo palaa.

- Siirtyminen työskentelyalueelle
- Siirtyminen toiseen paikkaan työskentelyn aikana
- Siirtyminen pois työskentelyalueelta
- ◆ Näiden varotoimenpiteiden laiminlyöminen voi aiheuttaa onnettomuuksia.
- Jos kuljetat laitetta autolla, laita teräsuojus paikalleen ja kiinnitä laite kunnolla paikoilleen niin, että se ei pääse liikkumaan.

### Tärinä ja kylmyys

On todettu, että nk. Raynaud'n tauti aiheuttaa joillekin henkilöille sormien verenkiertohäiriöitä tärinän ja kylmyyden seurauksena. Altistuminen tärinälle ja kylmyydelle voi aiheuttaa sormien pistelyä ja muita kipuoireita, joita seuraa valkosormisuus ja tunnottomuus.

Suosittellemme seuraavien ohjeiden noudattamista, koska sairauden laukaisevaa tärinän ja kylmyyden vähimmäismäärää ei tunneta.

- Pukeudu lämpimästi ja varmista, että erityisesti pään ja kaulan alue, jalat ja nilkat sekä kädet ja ranteet pysyvät lämpiminä.
- Ylläpidä verenkiertoa pitämällä säännöllisesti taukoja ja tekemällä niiden aikana käsien jumppaliikkeitä.
- Rajoita työtuntien määrää.
- Sisällytä jokaiseen työpäivään tehtäviä, jotka eivät vaadi leikkurin tai muun kannettavan, moottoroidun laitteen käyttöä.
- Jos huomaat sormissasi punoitusta ja turvotusta sekä niitä seuraavaa valkosormisuutta ja tunnottomuutta, ota yhteys lääkäriin, ennen kuin jatkat altistumista kylmälle ja tärinälle.
- ◆ Näiden varotoimien laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

### Toistuvaan rasitukseen liittyvät vammat

On todettu, että sormien, käsien, käsivarsien ja olkapäiden lihasten ja jänneiden toistuva yllirasittuminen voi aiheuttaa näiden alueiden turvotusta, heikkoutta, tunnottomuutta ja kovia kipuja. Tietty jatkuva ja voimakas käsien alueen rasitus voi aiheuttaa toistuvaan rasitukseen liittyviä vammoja (RSI-vaivat).

Noudata seuraavia ohjeita:

- Vältä työskentelyasentoja, joissa ranteet koukistuvat, venyvät tai kiertyvät.
- Vähennä toistoa ja anna käsien levätä pitämällä säännöllisesti taukoja. Vähennä toistuvien liikkeiden nopeutta ja voimaa.
- Venyttele käsien ja käsivarsien lihaksia.
- Ota yhteys lääkäriin, jos havaitset pistelyä, tunnottomuutta tai kipua sormissa, käsissä, ranteissa tai käsivarsissa. Mitä nopeammin RSI-vaivat havaitaan, sitä todennäköisempää on, että ne eivät aiheuta pysyviä hermosto- tai lihasvaurioita.
- ◆ Näiden varotoimien laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

# Trimmerin turvallinen käyttö

## VAROITUS

### Laitteen käynnistys

Kun käynnistät laitteen, noudata tarkasti seuraavia ohjeita:

- Varmista aina, että kaikki kahvat ja suojaimet on asennettu paikoilleen
- Tarkista, että kaikki mutterit ja ruuvit ovat kunnolla kiinni
- Tarkista, että leikkuuterät eivät ole vaurioituneet tai kuluneet liikaa. Laitetta ei saa käyttää, jos siinä on havaittavia vikoja.
- Aseta laite tasaiseen, hyvin tuuletettuun paikkaan
- Jätä laitteen ympärille tarpeeksi tilaa äläkä päästä ihmisiä tai eläimiä sen lähelle
- Poista mahdolliset esteet
- Varmista, että leikkuuterät eivät kosketa maahan tai muuhun esteeseen
- ◆ Varotoimenpiteiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia onnettomuuksia tai jopa kuoleman.

### Kun laite on käynnistetty, tarkista että laitteesta ei kuulu epänormaaleja ääniä eikä tärinää

- Kun laite on käynnistynyt, tarkista että laitteessa ei ole epänormaalia tärinää ja että siitä ei kuulu epänormaaleja ääniä. Älä käytä laitetta, jos huomaat epänormaalia tärinää tai ääniä. Ota yhteyttä jälleenmyyjään laitteen korjaamista varten.
- ◆ Putoavat tai rikkoutuneet osat voivat aiheuttaa haavoja tai vakavia henkilövahinkoja.

### Älä kosketa osia, jotka ovat kuumia tai joissa on korkeajännite, kun laite on käynnissä.

Älä kosketa seuraavia kuumia tai korkeajännitteisiä osia, kun moottori on käynnissä tai heti moottorin sammuttamisen jälkeen.

#### ○ Kuumenevat osat

- ◆ Kuumien osien koskettaminen voi aiheuttaa palovammoja.



#### ○ Korkeajännitteiset osat

- ◆ Korkeajännitteisten osien koskettaminen koneen käydessä voi aiheuttaa sähköiskuja.



### Sammuta laite ennen laitteelle tehtäviä tarkistuksia tai huoltotoimenpiteitä.

Noudata seuraavia varotoimenpiteitä ennen laitteelle tehtäviä tarkistus- tai huoltotoimenpiteitä:

- Sammuta laite. Anna laitteen jäähtyä ennen tarkistus- tai huoltotoimenpiteitä.
- ◆ Muussa tapauksessa voit saada palovammoja.

# Trimmerin turvallinen käyttö

## **VAROITUS**

### Poista ylimääräiset esineet ja esteet, ennen kuin aloitat trimmerin käyttämisen

- Tutki leikkurin käyttöalue. Poista kivet, metalliesineet ja muut esineet, jotka voivat tukkia leikkurin tai vaurioittaa sitä.
- ◆ Leikkurista mahdollisesti kimpoavat vieraat materiaalit voivat aiheuttaa onnettomuuden tai vakavan vamman.

### Jos laite ei toimi oikein, sammuta se välittömästi

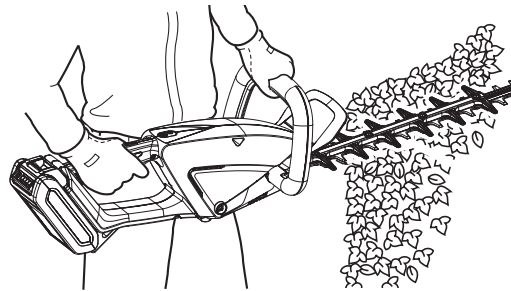
- Sammuta laite seuraavissa tilanteissa välittömästi ja varmista, että leikkuuterä on pysäytetty, ennen kuin tarkistat leikkurin. Vaihda vialliset osat uusiin.
- Leikkuuterä osuu työskentelyn aikana kiveen, puuhun, pylvääseen tai muuhun esteeseen.
  - Jos trimmeri alkaa täristä epänormaalisti.
  - ◆ Viallisten osien käyttäminen voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavan loukkaantumisen.

### Pensasaitaleikkurin ympärillä on vaara-alue, jonka säde on 10 metriä

- Leikkurin ympärillä on vaara-alue, jonka säde on 10 metriä. Noudata seuraavia varotoimia, kun työskentelet laitteella.
- Jos toinen henkilö tulee vaara-alueelle, pysäytä leikkuuterät sammuttamalla laite.
  - Kun lähestyt käyttäjää, kiinnitä hänen huomionsa esimerkiksi heittämällä risuja vaara-alueen ulkopuolelta. Tarkista sitten, että laite on sammutettu ja terät ovat lakanneet liikkumasta.
  - Älä anna kenenkään pidellä leikattavaa materiaalia.
  - ◆ Leikkuuterien koskettaminen voi aiheuttaa vakavia vammoja.

### Älä käytä pensasaitaleikkuria yhdellä kädellä

- Pidä molemmat kädet kahvoilla, kun laite on käynnissä. Älä koskaan käytä laitetta yhdellä kädellä.
- Tartu pensasaitaleikkuriin tukevasti molemmin käsin ja pidä toisella kädellä kiinni etukahvasta ja toisella takakahvasta.
- Käytä tukevaa otetta, jossa peukalot ja muut sormet kiertyvät tiukasti kahvojen ympärille.
- Älä irrota otetta laitteesta, kun terät liikkuvat.
- ◆ Jos näitä ohjeita ei noudateta, laite on epävakaava, mikä voi aiheuttaa vakavia vahinkoja.



### Varmista, että leikkuuterät ovat pysähtyneet, ennen kuin lasket laitteen maahan

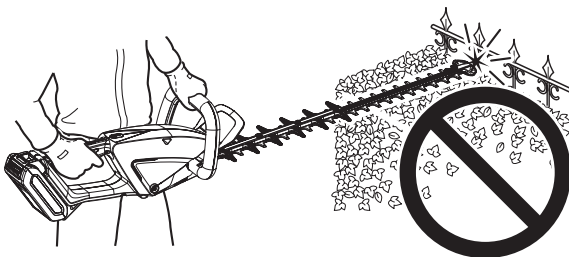
- Kun sammutat laitteen, varmista että leikkuuterät ovat lakanneet pyörimästä, ennen kuin lasket laitteen maahan.
- ◆ Vaikka laite olisikin sammutettu, vapaasti pyörivät terät voivat aiheuttaa loukkaantumisen.



## **VAROITUS**

### Älä käytä laitetta kovien esineiden leikkaamiseen

- Älä käytä laitetta kovien esineiden, kuten johtojen tai teräslevyjen leikkaamiseen.
- Jos terät osuvat esteeseen tai eivät pääse muuten toimimaan kunnolla, pysäytä moottori ja tarkista, että terät eivät ole vaurioituneet.
- ◆ Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa laitteen rikkoutumisen tai onnettomuuden.



### Älä koskaan käytä leikkuria, kun seisot tikkailla tai jakkaralla

- Älä kurkota tai seiso epävakaalla alustalla.
- Älä käytä leikkuria, jos seisot tikkailla tai jakkaralla.
- ◆ Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja.

# Trimmerin turvallinen käyttö

## Suojavaatetus

### VAROITUS

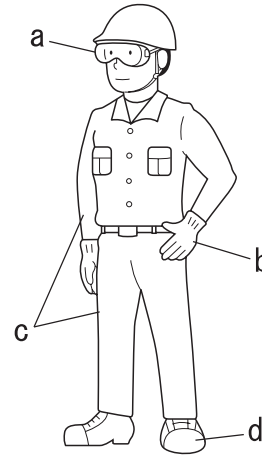
#### Suojavaatetuksen käyttäminen

Käytä aina seuraavaa suojavaatetusta, kun työskentelet pensasaitaleikkurilla.

- a **Suojalasit:** suojaavat silmiä
  - b **Suojakäsineet:** suojaavat käsiä kylmyydeltä ja tärinältä
  - c **Hyvin istuvat vaatteet (pitkät hihat, pitkät housut):** suojaavat vartaloa
  - d **Tukevatekoiset kengät tai saappaat:** suojaavat jalkoja
- ◆ Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa näkö- tai kuulovammoja tai muita vakavia henkilövahinkoja.

**Käytä tarvittaessa seuraavia suojarusteita:**

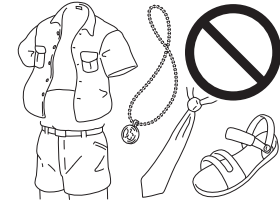
- Päänsuojain (kypärä):** suojaa päätä
- Kuulonsuojaimet tai korvatulpat:** Kuulonsuojain
- Pölysuojain:** Hengityksensuojain
- Mehiläisverkko:** Hyönteissuoja



#### Pukeudu asianmukaisesti

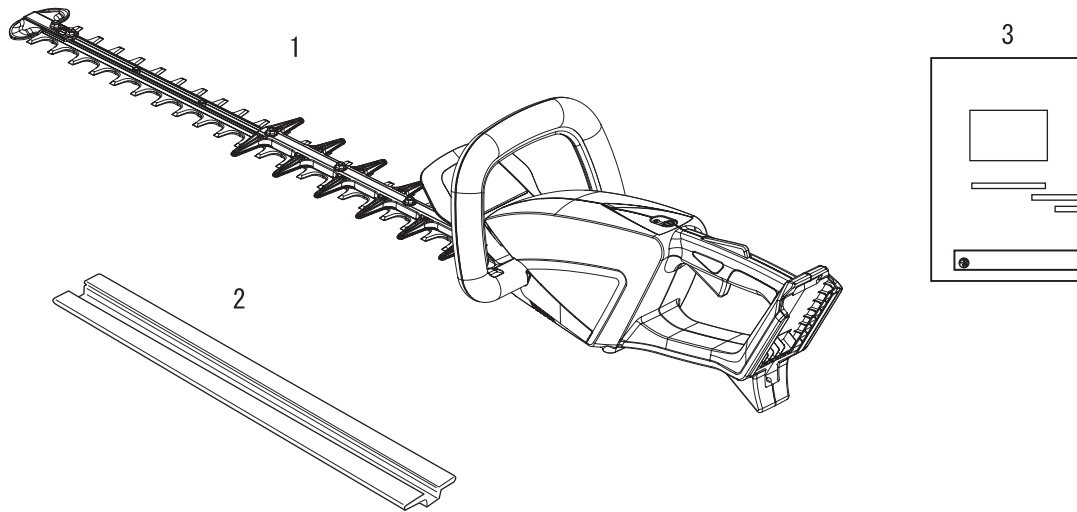
Älä käytä solmiota, koruja tai löysiä, heiluvia vaatteita, jotka voivat tarttua kiinni laitteeseen. Älä käytä avokärkisiä jalkineita äläkä työskentele paljain jaloin tai paljain säärin.

- ◆ Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuksia tai vakavia henkilövahinkoja.

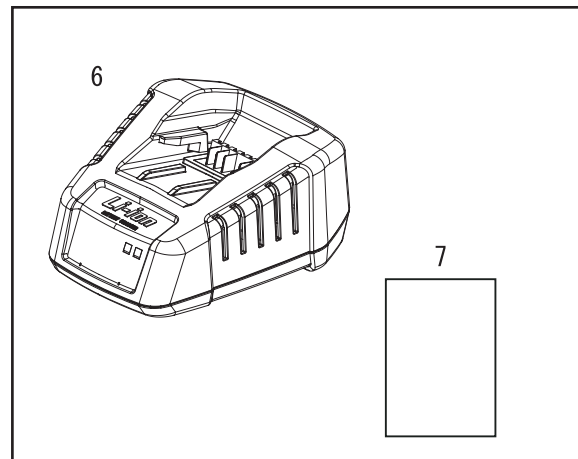
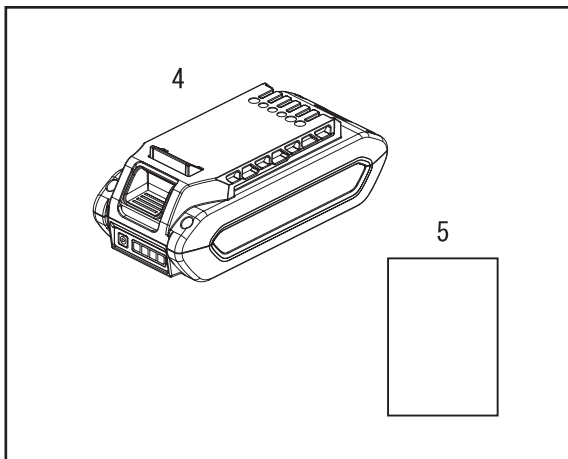


# Lähetyslista

- ♦ Seuraavat osat on pakattu erikseen pakkaukseen.
- ♦ Kun olet purkanut pakkauksen, tarkista että olet vastaanottanut kaikki osat.
- ♦ Ota yhteys jälleenmyyjään, jos pakkauksesta puuttuu osia tai osia on rikkoutunut.

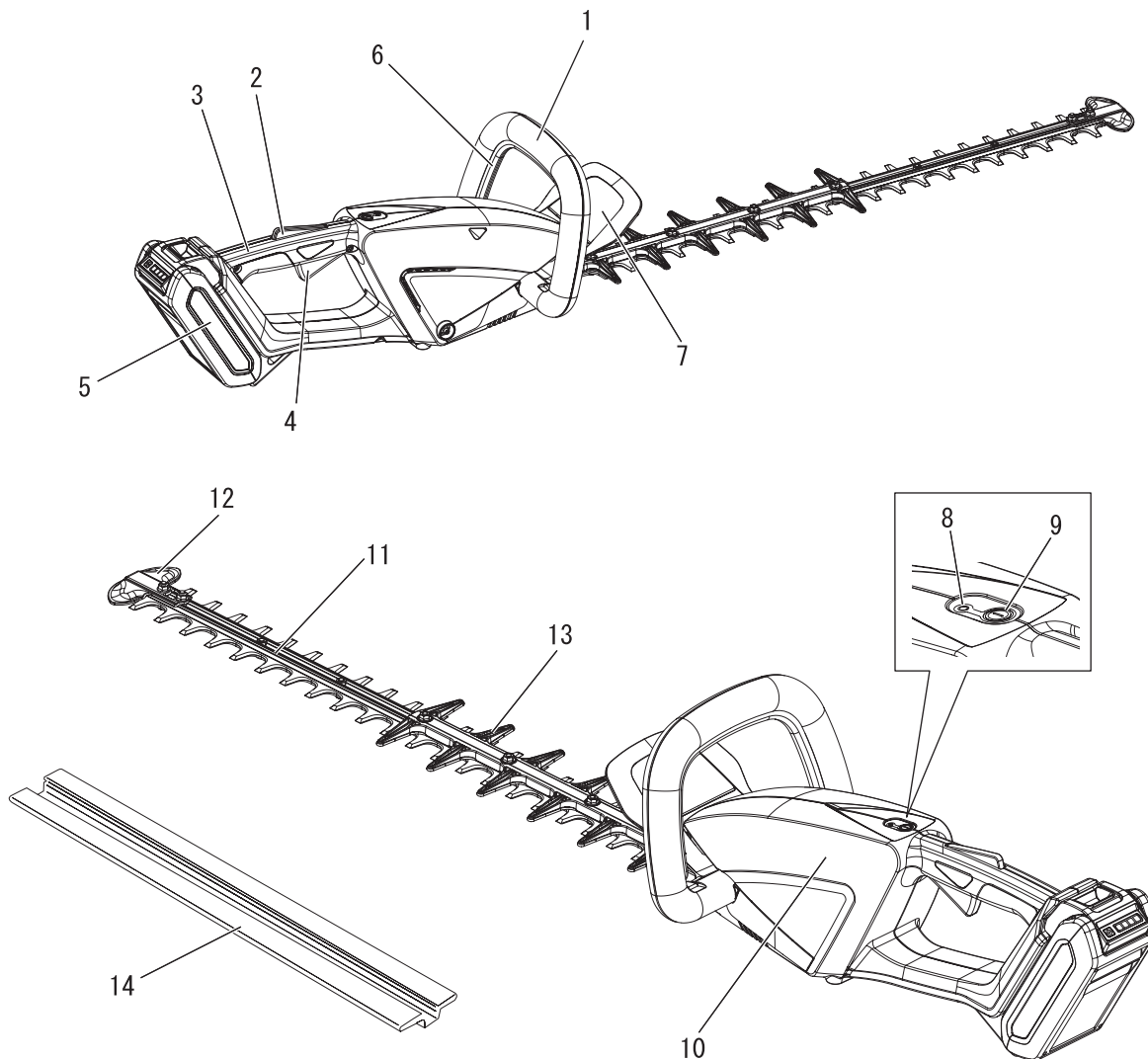


Numero	Osan nimi	Määrä
(1)	Pensasaitaleikkurikokoonpano	1
(2)	Terän suojus	1
(3)	Käyttöohje	1



Numero	Osan nimi	Määrä
(4)	Akku	1
(5)	Käyttöohje	1
(6)	Laturi	1
(7)	Käyttöohje	1

# Laitteen kuvaus



1. **Etukahva** Leikkurissa oleva kahva.
2. **Liipaisimen lukitsin** Lukitsee liipaisimen joutokäynnin asentoon, kunnes saat kunnon otteen kahvan ympäri oikealla kädelläsi.
3. **Takakahva** Kauimmaisena leikkurista oleva kahva.
4. **Liipaisin** Käyttäjä käynnistää moottorin sormellaan.
5. **Akku**
6. **Lukituskytkin** Pysäyttää pensasaitaleikkurin, kun etukahva vapautetaan.
7. **Suojus** Etukahvan ja leikkurin välissä oleva suojuus, joka suojaa kättä otteen irrotessa kahvasta.
8. **Virran LED-merkkivalo** Valo palaa, kun laite on päällä. Valo ei pala, kun laite on pois päältä.
9. **Virtapainike** Laite käynnistyy kertapainalluksella, virran LED-merkkivalo syttyy. Laite sammuu, kun painat uudelleen ja virran LED-merkkivalo sammuu.
10. **Moottoriyksikkö**
11. **Leikkuri** Leikkuuterä- ja levykoonpanon osa, joka suorittaa leikkauksen.
12. **Terän kärjen suojuus** Suojaa teriä kulumiselta ja vaurioilta, jos terä osuu seinämiin tai maahan ja pidentää terien käyttöikää.
13. **Pyöristetty jatkokappale** Leikkurin ulkoneva pyöristetty osa.
14. **Teräsuojus** Käytä aina teräsuojusta leikkurin kuljettamisen tai varastoinnin aikana.

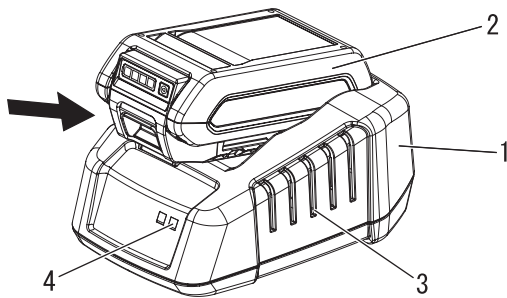
## Asentaminen Akun lataus

### **VAROITUS**

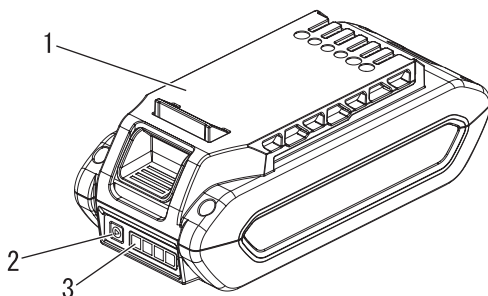
- Käytä aina LBP-560-100/LBP-560-200-akkuja ja lataa vain LCJQ-560-laturilla.
- Pidä laturi ja akku loitolla kosteista tiloista ja kaikista nesteistä.
- Älä käytä laturia helposti syttyvillä pinnoilla (esim. paperi, tekstiili) tai ympäristössä, jossa on suuri tulipalon vaara.
- Älä peitä laturia. Laturin peittäminen estää sitä jäähtymästä.
- Älä käytä laturia räjähdysriskissä ympäristöissä, kuten tiloissa, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Laturit voivat aiheuttaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai kaasut – räjähdysriski.
- Liitä laturi vain arvokilvessä määritettyyn verkkojännitteeseen ja -taajuuteen.
- Liitä laturi vain helposti käytettävissä olevaan seinäpistorasiaan.
- Älä koskaan laita esineitä akun tai laturin jäähdytysaukkoihin.
- Älä yritä ladata tai käyttää viallista, vaurioitunutta tai vääntynyttä akkua.
- Älä avaa, vaurioita tai pudota akkua tai laturia.
- Akusta voi valua nestettä, jos se on vaurioitunut tai sitä on käytetty väärin, joten vältä ihokosketusta. Jos olet vahingossa koskenut siihen, pese altistuneet ihoalueet runsaalla vedellä ja saippualla. Jos nestettä joutuu silmiin, älä hankaakaan niitä. Huuhtelee silmiä runsaalla vedellä vähintään 15 minuuttia. Hae myös lääkärin apua.
- Älä koskaan oikosulje akun tai laturin napoja metalliesineillä.
- Suojaa suoralta auringonvalolta, kuumuudelta ja avotulelta. Älä koskaan polta akkua tuleen. Akut voivat räjähtää tullessa.
- Jos laturista lähtee savua tai se palaa, irrota se välittömästi seinäpistorasiasta.
- Jos liitäntäjohto on vaurioitunut, irrota pistoke välittömästi virtalähteestä sähköiskuvaaran välttämiseksi.
- Älä altista akkua mikroaalloille tai korkealle paineelle.
- Varmista, ettei yksikkö käynnisty tahattomasti. Poista akku laitteesta ennen laitteen kuljetusta tai varastointia. Älä kuljeta akkuja metalliastioissa.
- Vähennä kompastumisvaaraa merkitsemällä liitäntäjohto siten, että sitä ei voi vaurioittaa eikä se voi vaarantaa muita henkilöitä.

### **HUOMAUTUS**

- Akku toimitetaan tehtaalta puoliksi ladattuna, ja se on ladattava täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Lataa akku, kun sen teho ei riitä käyttämään laitetta tai kun akun valot näyttävät, että akun varaus on alhainen.



1. Laturi
2. Akku
3. Jäähdytysaukot
4. Laturin LED



1. Akku
2. Akun varaustilapainike
3. LCD-näyttö

1. Liitä laturin virtajohto seinäpistorasiaan.
2. Kohdista akun kohoumat laturin uriin ja liu'uta akku laturiin.
3. Normaalin latauksen aikana laturin LED vilkkuu jatkuvasti VIHREÄNÄ.

### **TÄRKEÄÄ**

- Jos laturi havaitsee ongelman, LED vilkkuu PUNAISENA. Poista akku laturista, poista esteet kontaktipinnoilta ja asenna akku takaisin laturiin. Jos akun lämpötila on sallittu lämpötila-alueen (0°C – 60°C) ulkopuolella, LED pysyy PUNAISENA.
4. Kun lataus on valmis, LED pysyy VIHREÄNÄ.
    - \* Täysin tyhjä akku latautuu noin 42 minuutissa. (LBP-560-100)
    - \* Täysin tyhjä akku latautuu noin 88 minuutissa. (LBP-560-200)
  5. Varmista, että akku on täysin latautunut poistamalla akku laturista ja painamalla akun varaustilapainiketta ja tarkistamalla LED-näyttö.
    - ♦ 1 vihreä valo osoittaa, että akussa on 0–25 %:n varaus.
    - ♦ 2 vihreää valoa osoittaa, että akussa on 25–50 %:n varaus.
    - ♦ 3 vihreää valoa osoittaa, että akussa on 50–75 %:n varaus.
    - ♦ 4 vihreää valoa osoittaa, että akussa on 75–100 %:n varaus.
  6. Kytke akkulaturi irti virtalähteestä.

# Ennen käyttöä

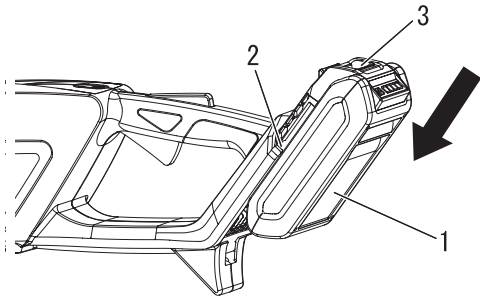
## Akun asentaminen ja poistaminen

### VAROITUS

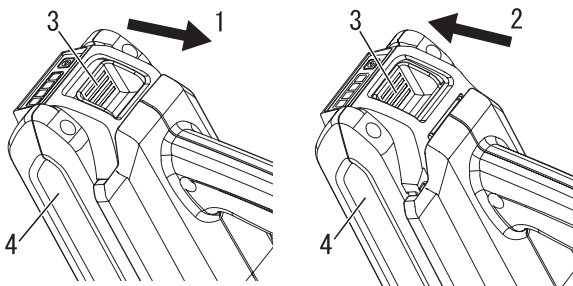
○ Pensasaitaleikkuri käy, kun akku on paikallaan, virran LED-merkkivalo palaa, liipaisinta, liipaisimen lukitsinta ja lukituskytkintä painetaan. Varmista, että pensasaitaleikkuri on oikeassa asennossa, ettei menetä sen hallintaa ja ettei se aiheuta vakavia vammoja. Pidä pensasleikkurin liikkuvat osat erillään maasta ja loitolla esineistä, jotka voisivat takertua siihen.

### HUOMAUTUS

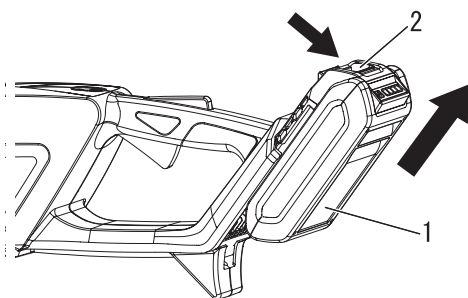
♦ Akku toimitetaan tehtaalta puoliksi ladattuna, ja se on ladattava täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.



- 1. Akku
- 2. Kohouma
- 3. Akun salpa



- 1. Kiinni-asento
- 2. Ei-kiinni-asento
- 3. Akun salpa
- 4. Akku



- 1. Akku
- 2. Akun salpa

### Akun asentaminen

1. Varmista, että laite on pois päältä.
2. Kohdista akun kohoumat pensasaitaleikkurin uriin ja liu'uta akkua, kunnes akun salpa on kiinni-asennossa.

### TÄRKEÄÄ

Varmista ennen pensasaitaleikkurin käyttämistä, että akku on oikein paikallaan ja akun salpa on kiinni-asennossa.

### HUOMAUTUS

♦ Akun salpa on kiinni-asennossa, kun akun salpa on täysin paikallaan.

### Akun poistaminen

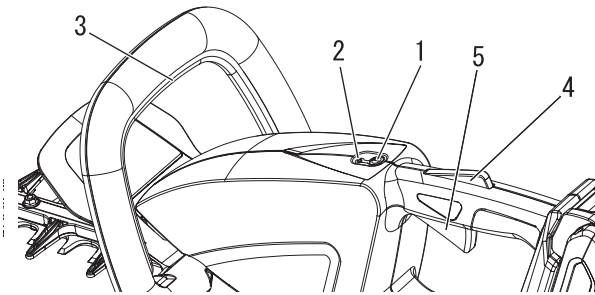
1. Poista akku painamalla akun salpaa ja liu'uttamalla akku pois pensasaitaleikkurista.

## Laitteen käynnistys

### **VAROITUS**

○ Kun käynnistät laitteen, noudata sivulla 4 kohdassa "Trimmerin turvallinen käyttö" kuvattuja varotoimenpiteitä, jotta käytät laitetta oikein.

◆ Varotoimenpiteiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia onnettomuuksia tai jopa kuoleman.



1. Virtapainike
2. Virran LED-merkkivalo
3. Lukituskytkin
4. Liipaisimen lukitsin
5. Liipaisin

1. Poista terän suojus.
2. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta kerran.

### **HUOMAUTUS**

◆ Virran LED-merkkivalo palaa, kun laite on päällä.

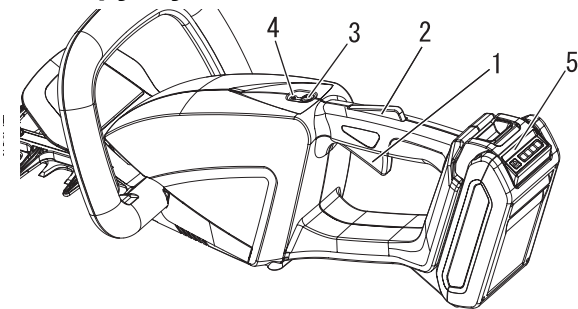
3. Pidä pensasaitaleikkuria molemmista kahvoista. Etukahvan lukituskytkimen pitää olla painettuna, jotta pensasaitaleikkuri voi käynnistyä ja/tai käydä.
4. Pidä liipaiseman lukitsinta painettuna ja lisää terän nopeutta painamalla liipaisinta.

### **TÄRKEÄÄ**

Kun laitteen virta on kytketty päälle:

- ◆ Laite sammuu itsestään, kun laitetta ei ole käytetty minuuttiin.
- ◆ Jos LED palaa, laite toimii normaalisti.
- ◆ Jos LED vilkkuu kerran sekunnissa, akku on ladattava.
- ◆ Jos LED vilkkuu neljä kertaa sekunnissa, laitteessa on joku vika. Sammuta laite. Poista akku. Poista roskat terien ympäriltä. Asenna akku. Kytke virta laitteeseen. Jos vilkkuminen jatkuu, anna valtuutetun huoltohenkilön korjata laite.

## Laitteen pysäyttäminen



1. Liipaisin
2. Liipaisimen lukitsin
3. Virtapainike
4. Virran LED-merkkivalo
5. Akku

1. Vapauta liipaisin ja liipaisimen lukitsin ja anna terien pysähtyä.
2. Sammuta laite painamalla virtapainiketta.

### **HUOMAUTUS**

◆ Virran LED-merkkivalo sammuu, kun laite on pois päältä.

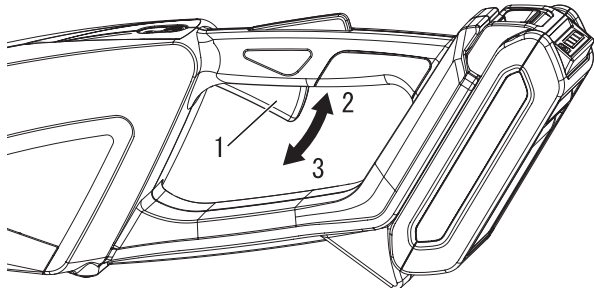
- \* Jos pensasaitaleikkuri ei pysähdy virtapainikkeesta, pysäytä se poistamalla akku. Anna valtuutetun ECHO-huoltohenkilön korjata virtapainike ennen kuin käytät pensasaitaleikkuria uudelleen. Jos terät eivät pysähdy virtapainikkeesta, kun liipaisin, liipaisimen lukitsin ja lukituskytkin vapautetaan, pysäytä pensasaitaleikkuri poistamalla akku. Anna valtuutetun ECHO-huoltohenkilön korjata laite ennen kuin käytät laitetta uudelleen.

# Pensasaidan ja pensaiden leikkaaminen

## Pensasaidan leikkaaminen

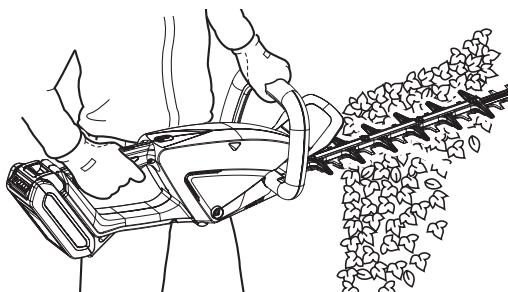
### HUOMAUTUS

- Tällä leikkurilla voi leikata pensaita ja pensasaitoja, joiden oksien halkaisija on enintään 6 mm.



1. Liipaisin  
2. Suuri nopeus

3. Pysäytys



- Leikkurin terät alkavat liikkua, kun liipaisinta painetaan. Säädä käyttönopeus esimerkiksi leikattavien pensaiden määrän mukaan.

- Leikkaa leikkurilla siten, että leikkuuterät ovat poispäin itsestäsi. Älä suuntaa leikkuuteriä itseäsi kohti tai aseta niitä lähemmäs itseäsi.
- Leikkaa pensasaidan tai pensaiden yläosat liikuttamalla leikkuuteriä sivulta toiselle. Siisti lopputulos saadaan, kun teriä liikutetaan hieman alaspäin käännettyinä.
- Kun leikkaat sivuja, saat siistin lopputuloksen liikuttamalla teriä pystysuorassa alhaalta ylös.
- Älä paina leikkuuteriä kovia esineitä, kuten puita vasten. Käytä leikkuria leikkuuterien liikkeen ja nopeuden mukaan.

## Huolto-ohjeet

Osa	Huoltotoimenpide	Sivu	Ennen käyttöä	Kuukausittain
Akku	Tarkastus/puhdistus/lataus	15	•	
Vaihdekotelo	Rasvaus	20	• (15–20 h)	
Terät	Tarkastus/puhdistus/voitelu	19	•	
Ruuvit, pultit ja mutterit	Tarkastus/kiristys/vaihto	-	•	

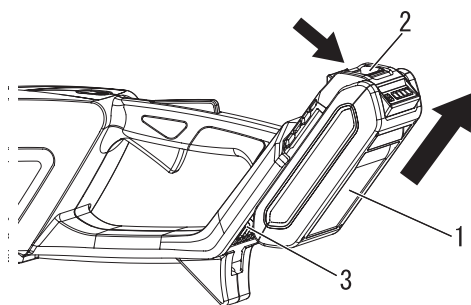
## TÄRKEÄÄ

Yllä mainitut huoltovälit ovat enimmäismääriä. Tarpeenmukaiset huoltovälit määräytyvät todellisen käytön ja käyttäjän oman käyttökokemuksen mukaan. Kirjaa kuukausittaisten ja vuosittaisten tarkistusten päivämäärät ylös.

## Huolto

Jos sinulla on laitteeseen tai sen käyttöön liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, ota yhteys jälleenmyyjään.

### Puhdista akku ja akkukotelo



1. Akku  
2. Akun salpa  
3. Akkukotelo

### VAROITUS

○ Sähköiskun tai tulipalon vaara. Älä puhdista akkua tai akkukoteloja johtavilla materiaaleilla.

1. Vapauta liipaisin ja liipaisimen lukitsin ja anna pensasaitaleikkurin pysähtyä.
2. Varmista, että virran LED-merkkivalo ei pala.
3. Paina akun salpaa ja liu'uta akku pois.
4. Poista roskat akusta ja akkukotelosta paineilmalla tai pehmeällä harjalla.

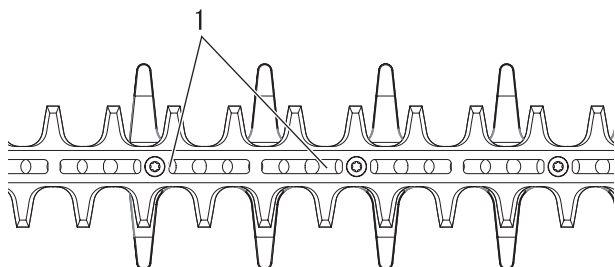
### Leikkuuterien huoltaminen

### HUOMIO

- Käytä suojakäsineitä, jotka suojaavat käsiä teräviltä leikkuuteriltä.  
◆ Näiden varotoimenpiteiden laiminlyöminen voi aiheuttaa onnettomuuksia.

#### Terien voitelemine (4 käyttötunnin välein)

Lisää muutama tippa öljyä terien alaosassa oleviin pulttien aukoihin.



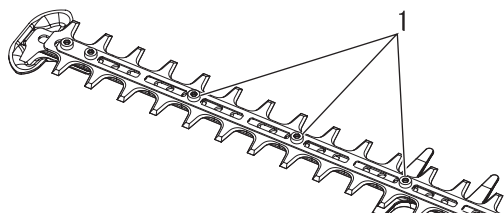
1. Pulttien aukot

#### Terien puhdistaminen (kunkin käyttökerran jälkeen)

Poista teristä tahmea lika käyttämällä kerosiinia (parafiinia) ja koneöljyä, joiden sekoitussuhde on 50 : 50.

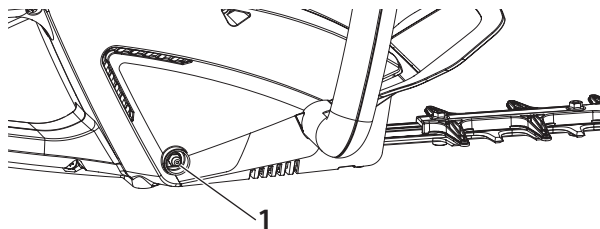
## Leikkuuterän säätö

Vakioterät eivät vaadi säännöllistä säätämistä. Tarkista, että kaikki terän kiinnityspultit ovat tiukasti kiinni ja hyvässä kunnossa.



1. Shoulder bolt

## Vaihekotelon voitelemine (15 - 20 käyttötunnin välein)



1. Voitelunippa

*Tarvittavat työkalut:*

Voitelupuristin, rätkki

*Tarvittavat osat:*

Litiumpohjainen rasva.

1. Puhdista lika voitelunipasta.
2. Pidä leikkurista tukevasti kiinni ja pumpppaa nippaan varovasti rasvaa. Älä lisää rasvaa voitelunippaan väkisin. Liian kovan voiman käyttäminen työntää rasvan tiivisteiden läpi ja vaurioittaa laitetta. **Lisää rasvaa 1 - 2 iskun verran 15 - 20 käyttötunnin välein.**

## HUOMAUTUS

Käytä korkealaatuista litiumpohjaista yleisvoiteluainetta.

## Vianetsintätaulukko

Ongelma	Syy	Toimenpiteet
Laturin punainen valo vilkkuu tai ei syty	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Pistoke ei ole liitetty pistorasiaan</li> <li>♦ Akku ei ole kunnolla paikallaan</li> <li>♦ Huono kontakti</li> <li>♦ Laturi viallinen</li> <li>♦ Akku viallinen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Liitä laturi verkkovirtaan</li> <li>♦ Tarkista akun asennus</li> <li>♦ Poista esteet liitännästä ja asenna akku uudelleen</li> <li>♦ Ota yhteys ECHO-myyjään</li> <li>♦ Ota yhteys ECHO-myyjään</li> </ul>
Laite ei käynnisty	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Akku ei ole kunnolla paikallaan</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Tarkista akun asennus</li> </ul>
Laite ei käy, kun se käynnistetään	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Akku tyhjä</li> <li>♦ Terät tukkiutuneet</li> <li>♦ Akku on sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella</li> <li>♦ Terät jumissa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Lataa akku</li> <li>♦ Sammuta laite, poista akku ja puhdistusta esteet teristä</li> <li>♦ Poista akku ja anna sen jäähtyä</li> <li>♦ Harja irtolika pois teristä ja voitele ne</li> </ul>
Käyttöaika on liian lyhyt	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Akku on sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella</li> <li>♦ Laitteen sähköosat liian kuumia</li> <li>♦ Akku tyhjä</li> <li>♦ Vioittuneet terät</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Poista akku ja anna sen jäähtyä</li> <li>♦ Sammuta laite ja anna sen jäähtyä</li> <li>♦ Lataa akku</li> <li>♦ Ota yhteys ECHO-myyjään</li> </ul>
Laite tärisee liikaa	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Vika sisäisissä osissa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Ota yhteys ECHO-myyjään</li> </ul>

- ♦ Laitteen tarkistaminen ja ylläpito edellyttää toimenpiteisiin vaadittavia taitoja. Jos et osaa suorittaa laitteen tarkistusta ja huoltoa tai korjata vikaa itse, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Älä yritä purkaa puhallinta osiin itse.
- ♦ Jos kyseessä on vika, jota ei ole mainittu yllä olevassa taulukossa tai laitteen käytössä on muita ongelmia, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
- ♦ Käytä vain valmistajan hyväksymiä alkuperäisiä varaosia, tuotteita ja komponentteja. Muiden valmistajien osien tai laitteeseen sopimattomien komponenttien käyttäminen voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.

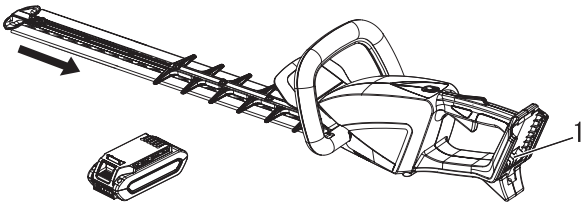
# Varastointi

## Varastointi

### VAROITUS

**Älä säilytä suljetussa tilassa, mihin voisi kerääntyä syttyviä kaasuja.**  
Se voi aiheuttaa tulipalon.

Kun varastoit trimmerin pitkäksi aikaa, noudata alla olevia varastoinnin varotoimenpiteitä.



1. Akkukotelo

#### **Pensasaitaleikkuri**

Älä säilytä laitetta ilman suojaavaa säilytyshuoltoa, johon kuuluu seuraavat kohdat:

1. Katkaise laitteen virta.
2. Poista akku pensasaitaleikkurista.
3. Poista laitteen ulkopinnalle kertynyt lika ja leikkuujäte.
4. Kiristä kaikki ruuvit ja mutterit.
5. Laita teräsuojus paikalleen.
6. Peitä pensasaitaleikkurin akkukotelo.
7. Varastoi kuivassa, pölyttömässä paikassa lasten ulottumattomissa.

#### **Akku**

1. Poista akku pensasaitaleikkurista.
2. Säilytä kuivassa, pölyttömässä paikassa lasten ulottumattomissa.
3. Säilytä lämpötilassa  $-20^{\circ}\text{C}$  –  $+60^{\circ}\text{C}$ .
4. Jos akkua on tarkoitus varastoida yli vuoden, lataa se noin 40 – 60%:n varaustasoon.

#### **Akkulaturi**

1. Poista akku akkulaturista.
2. Kytke akkulaturi irti virtalähteestä.
3. Säilytä kuivassa, pölyttömässä paikassa lasten ulottumattomissa.

# Jätteiden hävittäminen

---



- ♦ Laitteen muoviosiin on merkitty niiden materiaalikoodit. Koodit viittaavat alla oleviin materiaaleihin. Hävitä kyseiset muoviosat paikallisten säädösten mukaisesti.

Merkintä	Materiaali
>PA6-GF<	Nailon 6 - lasikuitu
>PP-GF<	Polypropeeni - lasikuitu
>PE-HD<	Polyeteeni

- ♦ Akku sisältää litiumia. Hävitä ainoastaan akulle määritettyyn keräyspisteeseen.
- ♦ Litiumioniakut on hävitettävä asianmukaisesti.
- ♦ Jos et tiedä, miten muoviosat pitäisi hävittää tai kierrättää, kysy lisätietoja ECHO-myyjältä.

# Tekniset tiedot

		DHC-200
<b>Paino:</b>		
ilman akkua	kg	3,3
akun kanssa	kg	4,3
<b>Leikkuri:</b>		
Tyyppi		Kaksoistoiminto, kaksipuolinen
Terälaipan pituus	mm	624
Hammasjako	mm	30
Korkeus	mm	20
<b>Välityssuhde ja voitelu</b>		12,2 välitys ja laadukas litiumrasva
<b>Ulkomitat:</b> pituus × leveys × korkeus (akun kanssa)	mm	1196 × 232 × 197
<b>Akku:</b>		
Tyyppi		Li-ion
Akun jännite	V	56 (nimellinen 50,4)
Laturin tyyppi		CCCV
Laturin syöttöjännite	V	230–240 VAC
<b>Akkulaturin valot:</b>		Punainen LED – Akun lämpötila on latauslämpötila-alueen ulkopuolella Punainen LED vilkkuu – Vika Vihreä LED – Akku on täynnä Vihreä LED vilkkuu – Akku latautuu normaalisti
<b>Latausaika:</b>		LBP-560-100-akku: Noin 42 minuuttia. LBP-560-200-akku: Noin 88 minuuttia.
<b>Äänenpaineen taso:</b> (EN60745-2-15)	dB(A)	70,4
<b>Äänenvoimakkuuden taso:</b> (EN60745-2-15)	dB(A)	81
Epätarkkuus	dB(A)	3
<b>Tärinätasot:</b> (EN60745-2-15)		
Etukahva	m/s <sup>2</sup>	2,2
Takakahva	m/s <sup>2</sup>	2,9
Epätarkkuus: K	m/s <sup>2</sup>	1,5

Oikeus muutoksiin pidätetään ilman ilmoitusvelvollisuutta.

- Ilmoitettu kokonaisarvo on mitattu standarditestimenetelmän mukaisesti ja sitä voidaan käyttää verrattaessa eri työkaluja keskenään.
- Ilmoitettua kokonaisarvoa voidaan käyttää myös alustavassa altistumisen arvioinnissa.

# Vaatimustenmukaisuustodistus

Allekirjoittanut valmistaja:

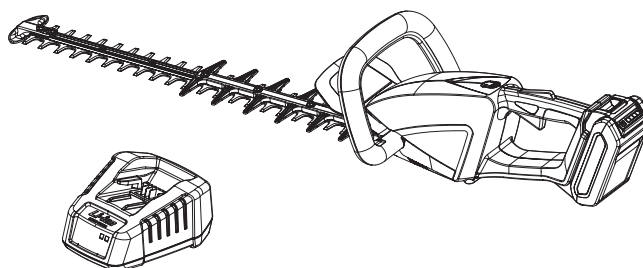
YAMABIKO CORPORATION  
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME  
OHME ; TOKYO 198-8760  
JAPANI

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

vakuuttaa, että alla mainittu uusi laite:

## KANNETTAVA PENSASAITALEIKKURI AKKULATURI

**Merkki: ECHO**  
**Tyyppi: DHC-200**  
**LCJQ-560**



kokoaja:

ECHO, INCORPORATED  
400 Oakwood Road  
Lake Zurich, Illinois 60047-1564  
USA

on seuraavien direktiivien ja standardien vaatimusten mukainen:

- \* direktiivi **2006/42/EY** (harmonisoidut standardit **EN 60745-1: 2009, EN 60745-2-15: 2009**)
- \* direktiivi **2014/30/EY** (harmonisoidut standardit **EN 55014-1: 2006, EN 55014-2: 1997, EN 61000-3-2: 2006 ja EN 61000-3-3: 2008**)
- \* direktiivi **2014/35/EY** (harmonisoidut standardit **EN 60335-1: 2012, EN 60335-2-29: 2004 ja EN 62233: 2008**)
- \* direktiivi **2000/14/EY**  
Vaatimustenmukaisuus on määritetty **ANNEX V** -liitteen mukaisesti.
- \* direktiivi **2011/65/EY** (harmonisoidut standardit **EN 50581: 2012**)

Mitattu äänenvoimakkuuden taso: 81 dB(A)

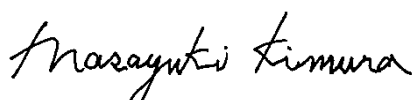
Taattu melutaso: 84 dB(A)

**DHC-200** Sarjanumero 35000001 ja suuremmat

**LCJQ-560** Sarjanumero 35001001 ja suuremmat

Tokio, 1.7.2016

## YAMABIKO CORPORATION



**Masayuki Kimura**

**Pääjohtaja**

**Laadunvalvontaosasto**

**Valtuutettu eurooppalainen edustaja, jolla on oikeus laatia tekniset tiedot.**

Yhtiö: Atlantic Bridge Limited

Osoite: Atlantic House, PO Box 4800,

Earley, Reading RG5 4GB, Iso-Britannia

**Mr. Philip Wicks**

# MUISTIO

# MUISTIO

# YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKIO 198-8760, JAPAN

PUHELIN: 81-428-32-6118. FAKSI: 81-428-32-6145.



X750-027400

X750817-0301